

Задача 11 Японська мова: каджі

#39.1.1.

Завдання 1. Кожен з членив складється з двох ієрогліфів і деякі повторюються. Отже, кожен слово у транскрипції має глі мисль на дві частинки, кожна з яких означає один з ієрогліфів членива.

2) Частинака Мига (-мига) зустрічається у транскрипціях шриці. Один раз на початку слова і двічі у кінці. Відповідно до ієрогліфів 村 та 上 також зустрічається у трьох членивах і теж один раз на початку (8) і двічі у кінці (7; 10).

Звідси ⑧ 村上 - мигаkami => 上 - kami

3) Частинака - kami є у транскрипції Kawakami -> ⑫ 川上, тоді 川 - kawa.

4) Kawa (川) зустрічається ще у двох членивах:

Yamakawa - ① 山川, і Kawata - ③ 川田, звідси: 山 - Yama, 田 - ta.

5) Yama (-yama) зустрічається ще у 2 членивах:

② Ishiyama ② 石山 та Yamashita - ⑥ 山下, звідси: 石 - Ishi (ishi), 下 - shita.

6) Частинака shita є у членивах shitamura - ⑩ 下村 та Takeshita - ④ 竹下, звідси Take - 竹

⑦ 3 (2) ⑦ 中村 - Nakamura -> 中 - naka,

8) 3 (4) ⑪ 竹中 - Takenaka,

9) 3 (4) ⑤ 大田 - Oota і ~~записане~~ тільки ⑨ 大石 - Oishi

Отже:

- | | |
|------------------|----------------------------------|
| ① 山川 - Yamakawa | ⑦ 中村 - Nakamura |
| ② 石山 - Ishiyama | ⑧ 村上 - Murakami |
| ③ 川田 - Kawata | ⑨ 大石 - Oishi |
| ④ 竹下 - Takeshita | ⑩ 下村 - shita ⁽ⁿ⁾ mura |
| ⑤ 大田 - Oota | ⑪ 竹中 - Take naka |
| ⑥ 山下 - Yamashita | ⑫ 川上 - Kawakami |

Задача №11 Луоньская лова: кадх,

#39.1.2

Завдання 2: 中山 - Nakayama

村田 - Murata

大竹 - Ootake

Завдання 3: Ishikawa - 石川

Tanaka - 田中

Takekita - 竹村